



ELECTRO-MATION

Messtechnik seit über 40 Jahren



INSTRUMENTS



CP20

Differenzdruck-Transmitter

Gebrauchsanweisung

1. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung, Wartung und Aufbewahrung des Geräts.

- Für den Innenbereich.
- Beachten Sie die Messbereiche des Messumformers.
- Dieses Gerät wurde zur Messung von Differenzdrücken entwickelt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Verkauf an geschulte und qualifizierte HLK-Techniker und -Ingenieure entwickelt und hergestellt. Für die sichere Verwendung des Geräts kann eine entsprechende Schulung erforderlich sein. Sauermann übernimmt keine Haftung für Unfälle, die während der Verwendung des Geräts entstehen.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen die auf dem Produkt angegebene Stromversorgung.
- Verwenden Sie das Gerät stets bestimmungsgemäß und innerhalb der in den technischen Daten beschriebenen Parameter, um die Schutzwirkung nicht zu beeinträchtigen.
- Die Sicherheit des Systems, in das das Gerät integriert ist, liegt in der Verantwortung des Systemmonteurs.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte oder optional erhältliche Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebsdrücke des Geräts. Beachten Sie die technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung.
- Das Gerät darf ohne geeigneten Schutz weder Regen noch anderen feuchten Umgebungen (> 85 % relative Luftfeuchtigkeit) ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder korrosiven Gasen, Dämpfen oder Stäuben.
- Fassen Sie nicht in die beweglichen Teile des Geräts (Gelenke).
- Das Gerät darf gemäß den geltenden Normen nicht in ATEX-Zonen verwendet werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht zusammen mit Lösungsmitteln. Verwenden Sie keine Trockenmittel. Verwenden Sie kein Isopropanol.
- Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig das Gerät und das Zubehör auf einwandfreie Funktion und Ihre eigene Sicherheit.
- Geben Sie dieses Produkt nicht an Kinder weiter.
- Sollte das Gerät herunterfallen, ähnliche Probleme auftreten oder eine Fehlfunktion festgestellt werden, senden Sie es bitte zur technischen Überprüfung und zu Ihrer eigenen Sicherheit an den Kundendienst von Kimo zurück.

2. Verwendete Symbole

Zu Ihrer Sicherheit und um Schäden am Gerät zu vermeiden, lesen Sie bitte die Hinweise, die dem folgenden Symbol vorangestellt sind, sorgfältig durch:



Das folgende Symbol wird ebenfalls in diesem Dokument verwendet. Bitte lesen Sie die nachfolgenden Hinweise sorgfältig durch:



3. 2014/30/EU Direktiven

Hiermit erklärt Sauermann Industrie SAS, dass das Gerät CP20 der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: sauermanngroup.com

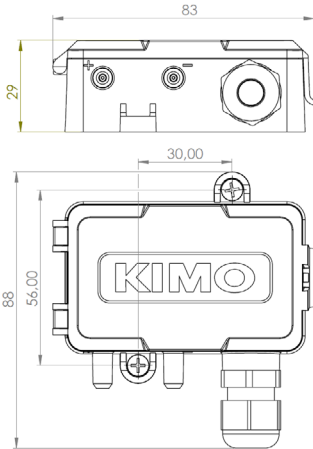
4. Technische Eigenschaften

	CP21	CP22	CP23
Messbereiche	-250 to 250 Pa	0 to 2500 Pa	0 to 5000 Pa
Einheiten	Pa	Pa	Pa
Genauigkeit*	$\pm(2 \text{ Pa} + 1\% \cdot \text{m.v.}^{**}) @ 25^\circ\text{C}$	$\pm(5 \text{ Pa} + 1.5\% \cdot \text{m.v.}^{**}) @ 25^\circ\text{C}$	$\pm(15 \text{ Pa} \pm 1.5\% \cdot \text{m.v.}^{**}) @ 25^\circ\text{C}$
Tolerierter Überdruck	30 000 Pa	60 000 Pa	100 000 Pa
Ausgang / Versorgung	Aktiver Sensor 0–10 V (Versorgung 24 V AC/DC $\pm 10 \%$), 3–4 Adern Passiver Sensor 4–20 mA (Versorgung 16/30 V DC), 2 Adern Maximale Last: 500 Ω (4–20 mA) – Minimale Last: 1 k Ω (0–10 V) 24 V AC 50 Hz / 24 V DC $\pm 10 \%$		
Verbrauch	1 VA		
Europäische Direktiven	2014/30/EU EMC; 2015/863/EU RoHS 3; 2012/19/EU WEEE		
Sicherheit	Schutzklasse 3 - Verschmutzungsgrad 2		
Elektrischer Anschluss	Schraubklemmenblock für Kabel von 0,15 bis 1,5 mm ² bzw. 21 bis 16 AWG. Ausführung gemäß den Richtlinien für bewährte Verfahren.		
Umgebung	Luft und neutrale Gase		
Ansprechzeit	<8 Sekunden		
Nullung	Manuelle Nullstellung per Druckknopf		
Medium	Luft und neutrale Gase		
Umgebungsbedingungen (°C/%RH/m)	Für den Innenbereich. Von -40 bis +60 °C (-40 bis 140 °F). Bei nicht kondensierender Luft. Von 0 bis 2000 m (0 bis 6561 Fuß).		
Lagertemperatur	Von -40 bis +70 °C (-40 bis 158 °F)		

*Alle in diesem technischen Datenblatt angegebenen Genauigkeiten wurden unter Laborbedingungen ermittelt und gelten auch für Messungen unter denselben Bedingungen oder mit Kalibrierkompensation.

**m.v = Messwert


5. Gehäuse

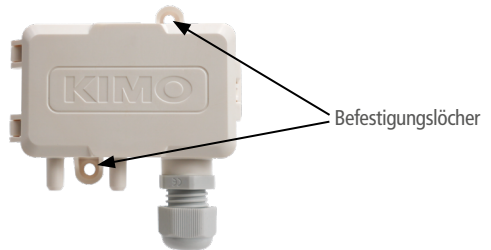


Material	ABS V0 gemäß UL94
Schutzart	IP54
Anschlüsse	Gerade, Ø 6.2 mm
Kabelverschraubung	Für Kabel Ø 8 mm maximal
Gewicht	64 g

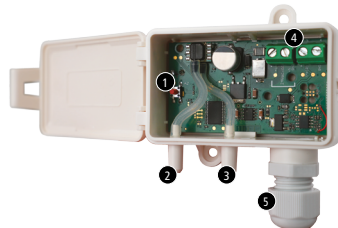
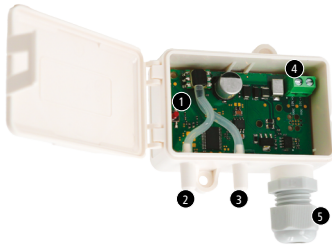
6. Montage

Zur Montage des Senders an einer Wand bohren Sie zwei Ø6 mm Löcher und befestigen Sie den Sender mit den Schrauben und Dübeln.

 Sobald der Sender installiert und eingeschaltet ist, führen Sie bitte eine automatische Nullstellung durch, um die korrekte Funktion des Senders in jeder Position zu gewährleisten.



7. Anschlüsse



1. Knopf Autonullung
2. P+ Anschluß
3. P- Anschluß

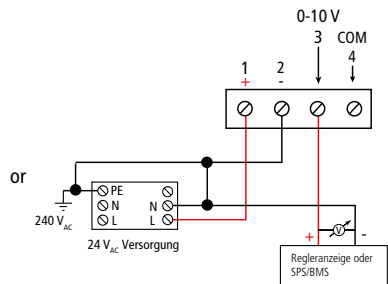
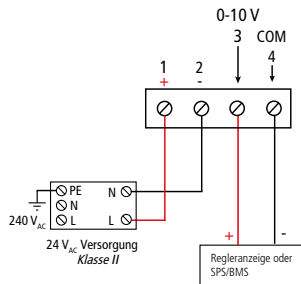
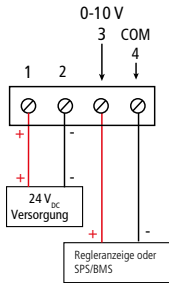
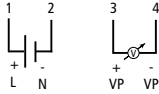
4. Anschlussklemme für Stromversorgung
5. Kabelverschraubung

8. Elektrische Anschlüsse gemäß NFC15-100-Standard

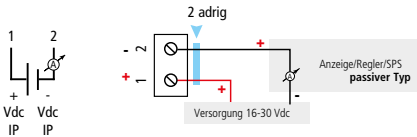


Diese Verbindung muss von einem ausgebildeten und qualifizierten Techniker hergestellt werden. Während der Verbindung darf der Messumformer nicht unter Spannung stehen. Der Einsatz eines Schalters oder Leitungsschutzschalters vor dem Gerät ist zwingend erforderlich.

Aktive Modelle



Passive Modelle



9. Wartung

Bitte vermeiden Sie aggressive Lösungsmittel. Schützen Sie den Transmitter und seine Sonden vor formalinhaltigen Reinigungsmitteln, die möglicherweise zur Reinigung von Räumen oder Lüftungskanälen verwendet werden.

10. Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

Bitte verwenden Sie das Gerät stets bestimmungsgemäß und innerhalb der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Parameter, um die vom Gerät gewährleistete Schutzwirkung nicht zu beeinträchtigen.



ELECTRO-MATION
Messtechnik seit über 40 Jahren

ELECTRO-MATION GmbH

Münsterstr. 23-25
22529 Hamburg
GERMANY

Tel. 040 / 850-2320
info@electro-mation.de
www.electro-mation.de

